

2018 – edition

BACK STAGE

Design_Giuseppe Bavuso

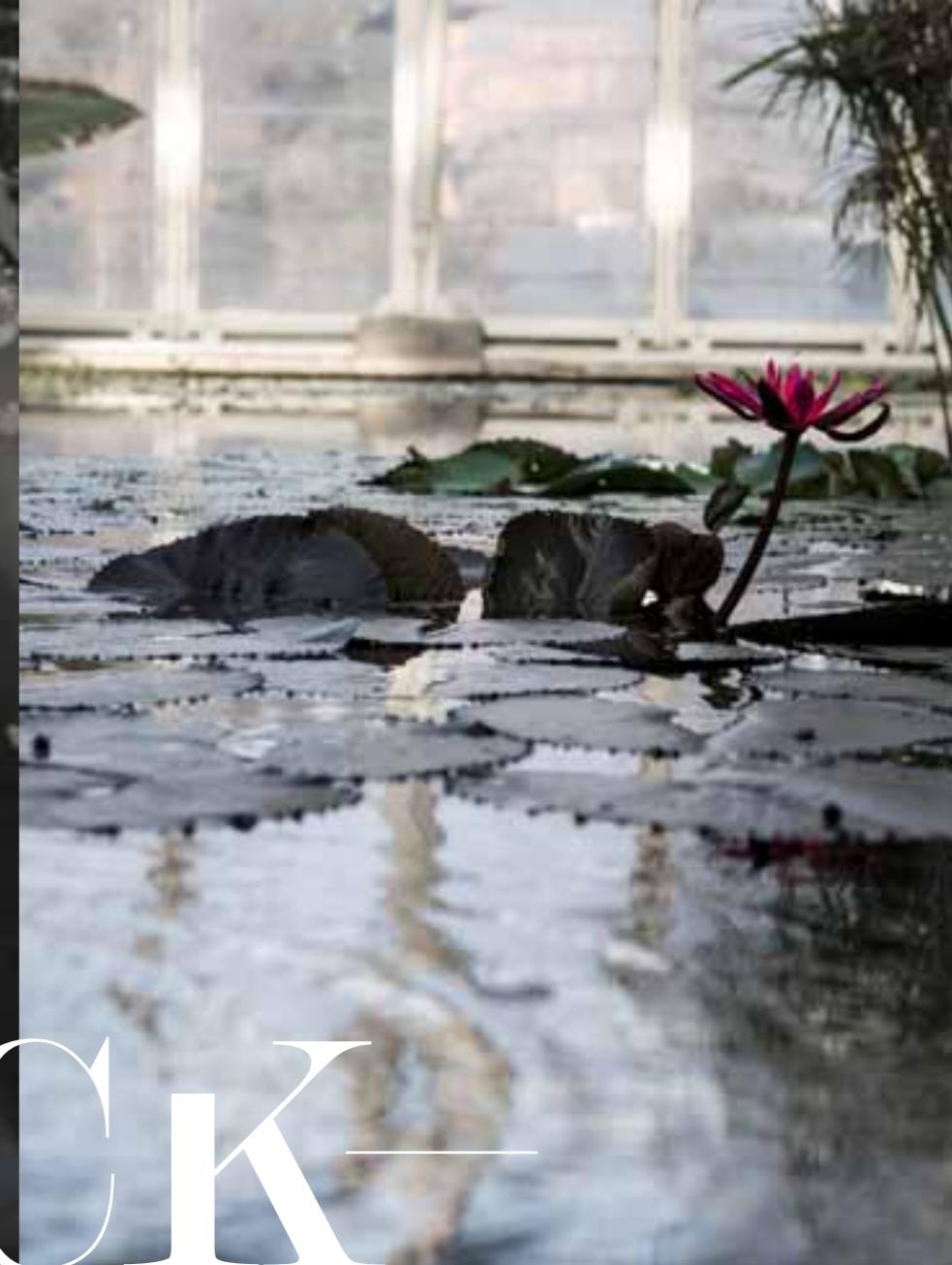
HOME^{PROJECT}

BACK STAGE

ORTO BOTANICO DI PADOVA

Un luogo in cui l'architettura protegge una natura rigogliosa, rara e incontaminata. Teatro ideale per una rappresentazione scenica di una collezione di design, che affonda le proprie radici nella tradizione ebanistica e manifatturiera del fare italiano, interpretata e coordinata da Giuseppe Bavuso.

A place where architecture protects luxuriant, rare and unblemished nature. The ideal setting to present a design collection rooted in traditional carpentry and Italian manufacturing, interpreted and coordinated by Giuseppe Bavuso.



—Horizon new perspective on design

Accomodarsi nelle forme avvolgenti di Horizon; lasciarsi conquistare dai dettagli della sua lavorazione artigianale; vederlo diventare un tutt'uno con le poltroncine Margot e i tavolini Cyclos. Una naturale armonia di design e materiali crea uno stile ricercato che si esprime nei singoli pezzi d'arredo, ma anche nel loro insieme.

La comodità ha un nuovo orizzonte da scoprire ed esplorare.

Relax in the enveloping forms of Horizon; delight in the detail of its traditional crafting, and watch it become one with the Margot armchairs and Cyclos occasional tables. A natural harmony of design and materials creates a refined style expressed in the individual pieces as well as in their combination. Comfort has new horizons to discover and explore.





ATMOSPHERE



Le linee architettoniche disegnano uno spazio progettato per custodire; le linee del design sono la struttura di un divano creato per accogliere. In un ambiente in cui la natura cresce e si rinnova per preservare le specie, il design recupera la sua essenzialità di forme e materiali per resistere al passare del tempo e al mutare dei tempi. Il mondo naturale segue il suo immutabile corso, l'estro creativo segue il suo libero flusso: quando si incontrano nascono arredi che fanno parte della vita quotidiana, ma che sanno distinguersi.

The architectural lines form a space designed to house, while the design lines create a sofa made to welcome. In an atmosphere where nature grows and is renewed to preserve species, design recovers its essential forms and materials, resisting the passing and changing of time. The natural world pursues its unalterable course, while creative flair follows its free flow: when the two are combined, the result is furniture that forms a part of, yet stands out from, everyday life.

Horizon cambia pelle, ma la sua essenza e la sua natura rimangono intatte e inconfondibili.

Horizon has been given a new look, but its essence and nature remain intact and unmistakeable.





Seduta e poggiapiedi dialogano apertamente attraverso le linee, le finiture e le tonalità. La poltrona è composta da due elementi distinti, parti dello stesso tutto, che si inseriscono con naturalezza all'interno di un unico ambiente.

The seat and footrest create an open dialogue through their lines, finishes and tones. The armchair is made up of two distinct elements that naturally combine to form a unique whole.

— Margot comfort zone





INSPIRATION



Vengono definiti "contrast materiali", eppure creano un'armonia multisensoriale, visibile e tangibile. Le contaminazioni di colori e materiali sono alla base della bellezza e della complessità della natura, nel mondo del design danno origine ad abbinamenti esclusivi e spesso inaspettati. Le venature del legno e la morbidezza della pelle trasmettono sensazioni tattili e visive a chi ammira o si accomoda nelle forme morbide di Margot. È la natura che ispira, è la materia che arreda.

They are defined as "contrasting materials", yet they create a visible, tangible, multi-sensory harmony. Blends of colours and materials are at the root of the beauty and complexity of nature. In the design world, they lead to exclusive and often unexpected combinations. The grain of the wood and the softness of the leather provide tactile and visual sensations to those admiring or sitting on Margot's soft forms. Nature inspires; the material adorns.

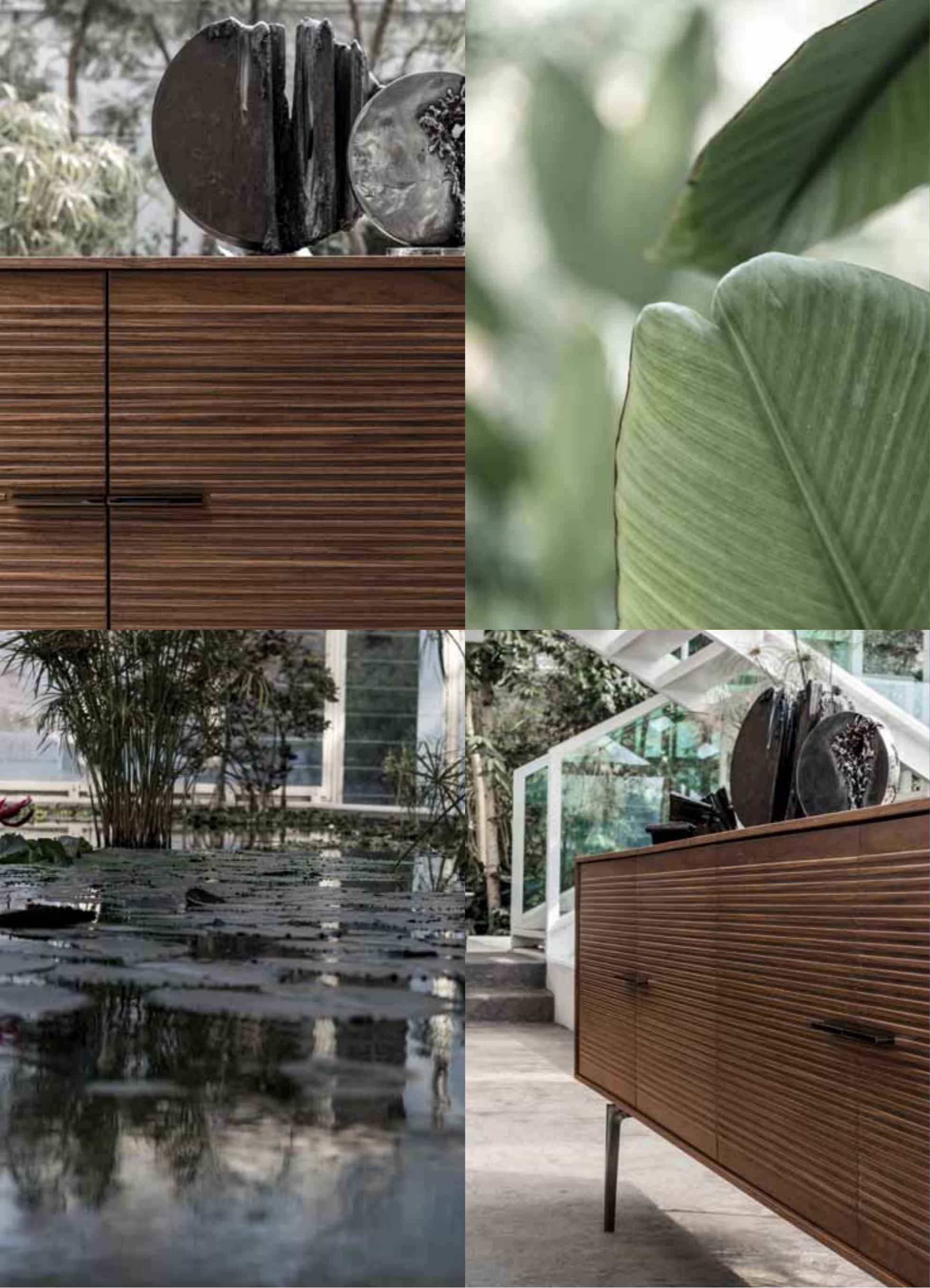
—Galatea the shape of beauty

Sembra sospesa e retta semplicemente dall'essenzialità del suo design. In realtà sottili piedini la sostengono con estrema leggerezza, spostando così l'attenzione sulla speciale lavorazione. Le incisioni attraversano i frontali in orizzontale e lo stile sembra estendersi oltre i limiti della forma.

It appears suspended, supported simply by the essential nature of its design. In reality, narrow feet support it with extreme lightness, diverting attention to its special crafting techniques. The horizontal incisions across the front, as well as the style, appear to extend beyond the limits of its shape.



SIMILARITY



Mito e natura: l'eco di Galatea è racchiuso in un arredo senza tempo, che ha mantenuto la sua funzionalità di ieri e l'ha reinterpretata con un design essenziale e contemporaneo. Come la ninfa trasforma l'amato in sorgente viva, così la madia rivive ancora oggi attraverso le nervature che la percorrono, in tutta la sua lunghezza. Delicate incisioni creano sottili rilievi, che mantengono in vita il mito di un mobile.

Legend and nature: echoes of Galatea are contained within timeless furniture that has maintained the functionality of the past and reinterpreted it with essential contemporary design. Like the nymph who transformed her beloved into a living river, the cupboard is revived through the wood grain that spans its entire length. Delicate incisions create subtle raised effects that keep the legend of a traditional furniture piece alive.

Face-to-Face



La perfezione del cerchio in più dimensioni viene messa in risalto da un alone di luce, che riflette lo stile nello spazio circostante.

The perfection of circles of various sizes is accentuated by a halo of light, which reflects the style of the surrounding area.





NATURAL
CREATIVE
COLORS

—Ester embraced by style

La forza di Ester è la sua leggerezza. Le linee sottili e flessuose accolgono una seduta ergonomica, sulla quale è "incastonato" un cuscino imbottito. Ester sta bene ovunque e si adatta a qualsiasi spazio o situazione: da sola, dietro ad uno scrittoio nello studio, o con altre sedie, attorno ad un tavolo nella sala da pranzo.

Ester's strength is its lightness. The delicate, flowing lines accommodate an ergonomic seat on which nestles a padded cushion. Ester is ideal for any environment and suited to any room or situation: on its own, behind an office desk or with other chairs around a dining table.





Le linee scorrono dritte e parallele, leggermente inclinate; poi si piegano e scendono delicatamente; divise, ad un certo punto si incontrano. Nella loro congiunzione-disgiunzione tracciano una seduta elegante e sinuosa.

Ester è una micro-architettura, un piccolo mondo di quiete e comodità che esprime tutto il suo valore artigianale, attraverso i dettagli, le lavorazioni, i materiali. La sedia non è un semplice elemento strutturale, ma racchiude un'esperienza da vivere e condividere.

The lines run straight and parallel, slightly sloping, then fold and gently descend; divided, they finally meet. Their connection and disconnection form an elegant, sinuous chair. Ester is micro-architecture, a small world of peace and comfort that expresses all of its value as a traditionally-crafted piece through its details, production techniques and materials. The chair is not only a structural element, but represents an experience to enjoy and share.



Convivio—
the essence
of design



L'arte ebanista trova piena espressione nel gioco di venature orizzontali e verticali che caratterizza la struttura del tavolo. Il pregiato piano in marmo e la preziosa lavorazione del legno per un'eleganza tutta italiana.

The art of carpentry is fully expressed in the play of horizontal and vertical grains that forms the structure of the table. The precious marble top and woodwork provide truly Italian elegance.



—Radar XL
all-round
design
to share





Radar XL è un tavolo scultoreo, che si fa notare. Il basamento in acciaio ne accentua la presenza scenica e materica, mentre il piano di servizio girevole al centro ne enfatizza l'originalità.

Radar XL is a sculptural table that truly stands out. The steel base accentuates its dramatic presence, while the turning top at the centre highlights its originality.



—Scribe verba volant scripta manent

Lo scrittoio è un complemento d'altri tempi arrivato fino ai giorni nostri per arredare angoli di qualsiasi ambiente, dalla camera da letto al living.

Il piano e i dettagli rivestiti in cuoio esprimono una cura sartoriale che non conosce epoche e porta l'autenticità italiana nel mondo.

The writing desk is a timeless item of furniture, used in modern times to furnish any room, from the bedroom to the lounge. The writing surface and leather-clad details express timeless sartorial care and introduce Italian authenticity to the world.



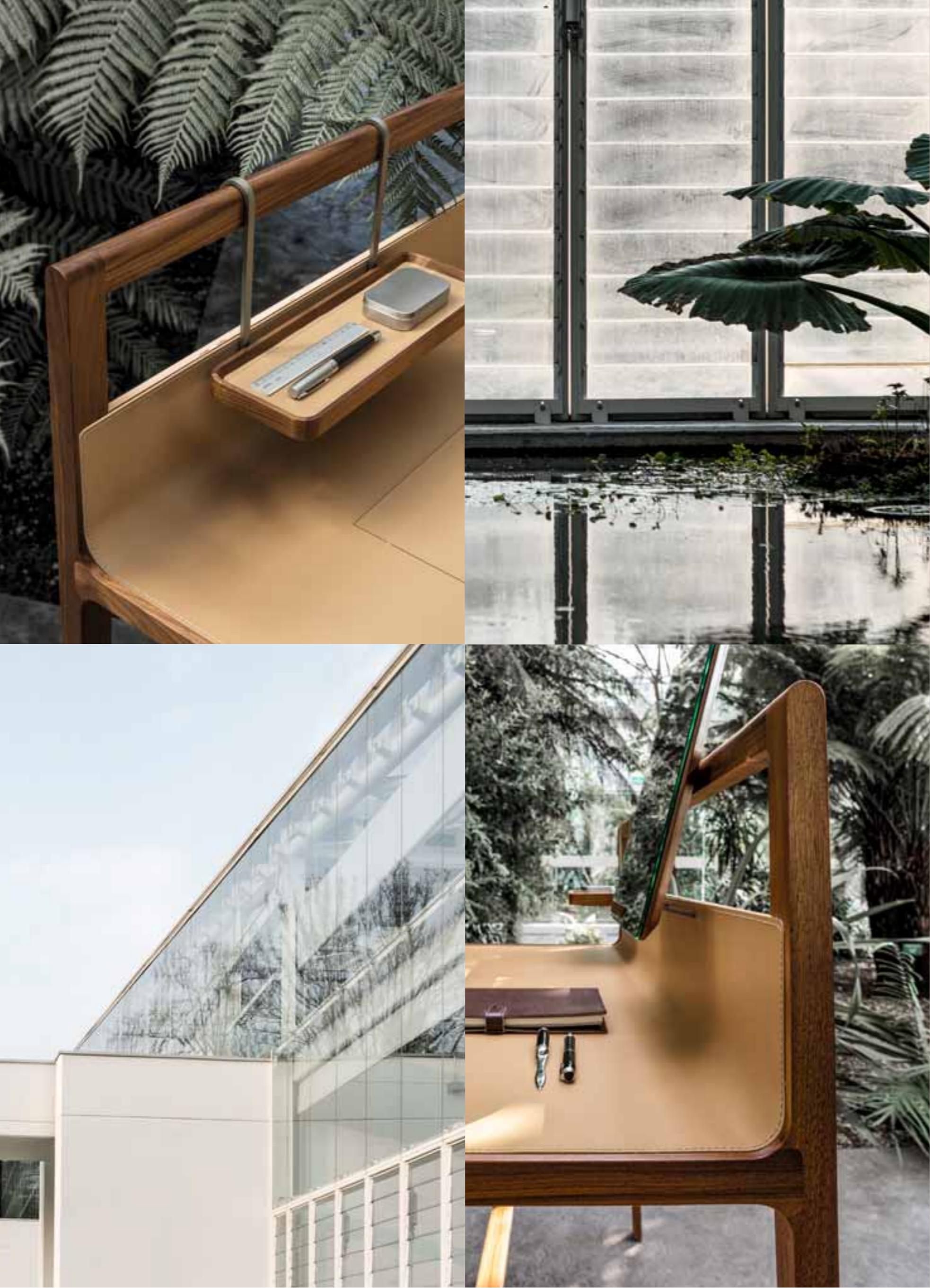


Il secretaire a ribalta nasconde i nostri piccoli tesori agli occhi più indiscreti, ma mostra liberamente tutta la sua perfezione stilistica. Portaoggetti e specchio rendono ancora più ricercata la funzionalità.

The secretaire cabinet with flap hides small treasures from prying eyes, yet freely flaunts its stylistic perfection. The storage compartment and mirror make it even more functional.



RESEARCH



La ricerca del nuovo porta inevitabilmente a riconsiderare il passato. Per questo è importante conservarlo e averne grande cura, perché è dal recupero delle tradizioni, delle arti e delle lavorazioni che nascono ancora oggi arredi e oggetti in grado di affascinare nel tempo. La natura si ripete sempre, ciclicamente e all'infinito, eppure ad ogni fioritura regala spettacoli unici. Così il design è alla ricerca costante di nuove forme e soluzioni, ma per capire dove arrivare deve sapersi guardare indietro.

The search for newness inevitably leads us to reconsider the past. It is therefore important to keep hold of the past and treat it with care, because still today, reviving traditions, arts and crafts leads to the creation of furniture and objects that will delight for years to come. Nature always repeats itself, periodically and infinitely. Yet with every blossoming comes a unique spectacle. Similarly, design is in constant search of new shapes and solutions, but in order to understand where you are going you must look behind you.

—Bombay carry your world everywhere

Un mobile dal fascino esotico, selvaggio nell'anima e rigoroso nella forma. Il rivestimento in cuoio, le maniglie nella stessa finitura, le cuciture sartoriali e le clip di chiusura funzionali, ma allo stesso tempo decorative, raccontano un complemento d'arredo che porta lo stile in ogni angolo della casa.

A piece of furniture with exotic charm, wild at heart and rigorous in form. The leather cladding, the handles with the same finish, the tailored stitching and the functional yet decorative clip to fasten the piece make it an accessory that brings style to every corner of the home.





Chiuso arreda con sicurezza, aperto
è pronto a svelare la sua personalità,
fin nei minimi dettagli. Dentro
Bombay tutto è in perfetto ordine,
al sicuro all'interno dei cassetti,
allineato nelle ante laterali o riposto
con cura negli appositi spazi.

When closed, it is secure and
decorative; when open, it is ready
to reveal its personality, down to
the very last detail. Inside Bombay
everything is in perfect order, stored
safely within the drawers, lined up in
the side doors or carefully arranged
in the corresponding spaces.



OPENING



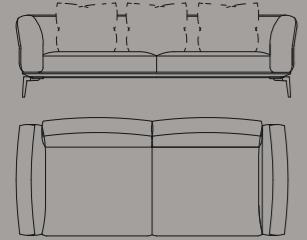
Le aperture permettono di accedere agli spazi, di entrare all'interno degli ambienti, di conoscere mondi nuovi e inesplorati. Le aperture possono essere fisiche, ma anche mentali, nella vita come nel design. Progettare cerniere e maniglie significa dare agli oggetti la possibilità di svelarsi in tutta la loro interezza e alle persone l'opportunità di scoprire posti dove custodire con cura idee e passioni.

Openings allow you to access areas, enter atmospheres, and discover new and unexplored worlds. Openings may be physical, but also mental – in life, as in design. Designing hinges and handles means giving objects the opportunity to reveal themselves in their entirety, and people the chance to discover places in which to carefully store ideas and passions.

HORIZON divano / sofa

Divano. Struttura in legno e acciaio rivestita in poliuretano espanso di varie densità e fodera in fibra di poliestere. Cuscini seduta in gomma poliuretanica a densità differenziata e fodera in fibra di poliestere. Piedini in fusione di alluminio verniciato. / **Sofa.** Wooden and steel frame covered in polyurethane foam of different densities and polyester fiber lining. Seat cushions in polyurethane foam of different densities and polyester fiber lining. Feet in painted cast aluminium.

Divano / sofa

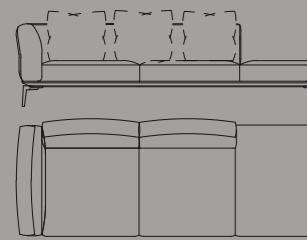


ART. DHZ203
L/W 203 H 74 P/D 98
W 79,9" H 29,1" D 38,6"

ART. DHZ223
L/W 223 H 74 P/D 98
W 87,8" H 29,1" D 38,6"

ART. DHZ243
L/W 243 H 74 P/D 98
W 95,7" H 29,1" D 38,6"

ART. DHZ263
L/W 263 H 74 P/D 98
W 103,5" H 29,1" D 38,6"



ART. DHZ257P DX/SX
L/W 257 H 74 P/D 98
W 101,2" H 29,1" D 38,6"

ART. DHZ277P DX/SX
L/W 277 H 74 P/D 98
W 109" H 29,1" D 38,6"

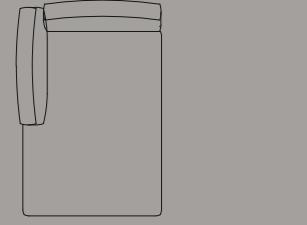


ART. DHZT181 DX/SX
L/W 181 H 74 P/D 98
W 71,2" H 29,1" D 38,6"

ART. DHZT201 DX/SX
L/W 201 H 74 P/D 98
W 79,1" H 29,1" D 38,6"

ART. DHZT221 DX/SX
L/W 221 H 74 P/D 98
W 87" H 29,1" D 38,6"

ART. DHZT241 DX/SX
L/W 241 H 74 P/D 98
W 94,9" H 29,1" D 38,6"



ART. DHZD111 DX/SX
L/W 111 H 74 P/D 167
W 43,7" H 29,1" D 65,7"

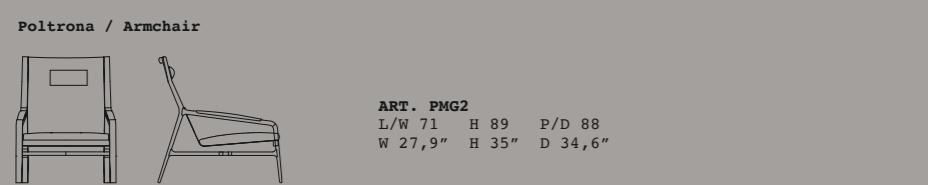


ART. PHZ92
L/W 92 H 42 P/D 92
W 36,2" H 16,5" D 36,2"

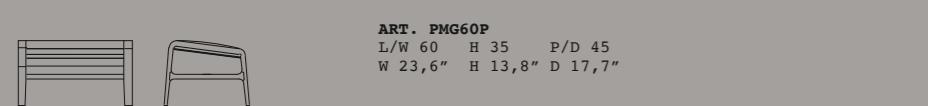
ART. PHZ107
L/W 107,5 H 42 P/D 107,5
W 42,3" H 16,5" D 42,3"

MARGOT RELAX poltrona / armchair

Poltrona. Struttura in massello di frassino verniciato o di noce nazionale , lavorata su cinque assi . Monoscocca in lamiera forata verniciata, rivestita in pelle con inserto in gomma poliuretanica. Cuscino seduta in gomma poliuretanica e fodera in fibra di poliestere, rivestito in pelle o tessuto. Poggiatesta magnetico e regolabile. / **Armchair.** Frame in solid painted ash or in solid Italian walnut, curved using a 5 axis machinery. Shell in perforated painted sheet, covered in leather with polyurethane foam insert. Seat cushion in polyurethane foam and polyester fiber lining, leather or fabric cover. Adjustable magnetic headrest.



Pouf / Ottoman



ESTER sedia / chair

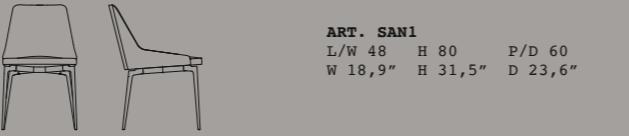
Sedia. Struttura in massello di frassino verniciato o di noce nazionale , lavorata su cinque assi . Monoscocca in lamiera forata verniciata, rivestita in pelle con inserto in gomma poliuretanica. Cuscino seduta in gomma poliuretanica e fodera in fibra di poliestere, rivestito in pelle o tessuto. / **Chair.** Frame in solid painted ash or in solid Italian walnut, curved using a 5 axis machinery. Shell in perforated painted sheet, covered in leather with polyurethane foam and polyester fiber lining, leather or fabric cover.



ART. SET1
L/W 52 H 81 P/D 58,5
W 20,5" H 31,9" D 23"

ANNIKA sedia / chair

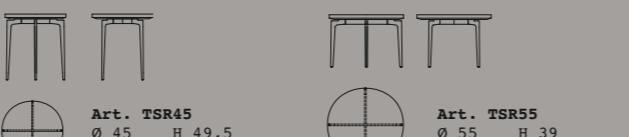
Sedia. Gambe in fusione di alluminio verniciato, cromato o nickel nero. Struttura in acciaio rivestita in schiuma di poliuretano flessibile a freddo, classe IM, con fodera in fibra di poliestere. Rivestimento in pelle o in tessuto / **Chair.** Legs in painted or chrome-plated die-cast aluminium or black nickel. Steel frame upholstered in cold shaped polyurethane foam, class IM, with polyester fiber lining. Leather or fabric covers.



ART. SAN1
L/W 48 H 80 P/D 60
W 18,9" H 31,5" D 23,6"

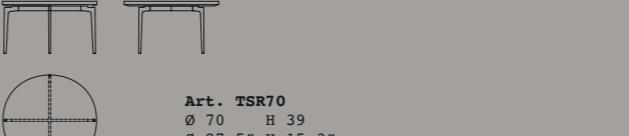
SIRIO tavolino / coffee table

Tavolino. Gamba in fusione di alluminio e cornice in acciaio inox verniciato, brillantato, cromato o nickel nero. Piano in rovere nero, rovere termotratto o palissandro a spicchi, in MDF laccato o in marmo. / **Coffee table.** Legs in die-cast aluminium and stainless steel edge in painted, polished, chrome-plated or black nickel. Top in black oak, heat-treated oak or rosewood in segments, in lacquered MDF or in marble.



Art. TSR45
Ø 45 H 49,5
Ø 17,7" H 19,5"

Art. TSR55
Ø 55 H 39
Ø 21,6" H 15,3"



Art. TSR70
Ø 70 H 39
Ø 27,5" H 15,3"



Art. TSR100
Ø 100 H 31,5
Ø 39,4" H 12,4"



Art. TSR110
Ø 110 H 31,5
Ø 43,3" H 12,4"

Collezione 2018 progetto e coordinamento Giuseppe Bavuso

GALATEA credenza / sideboard

Credenza con quattro ante. Contenitore in noce nazionale intarsiato con interno in MDF laccato opaco. Gambe in fusione di alluminio verniciato. Maniglie in alluminio brillantato o verniciato. / **Sideboard** with four doors. Cabinet in solid Italian walnut with inside parts in matt lacquered MDF. Legs in painted cast aluminium. Handles in polished or painted aluminium.



ART. CGAL1
L/W 234 H 80 P/D 47
W 92,1" H 31,5" D 18,5"

CONVIVIO tavolo / table

Tavolo. Struttura in massello di frassino verniciato o di noce nazionale, lavorata su cinque assi . Piano in marmo. / **Table.** Frame in solid painted ash or in solid Italian walnut, curved using a 5 axis machinery . Top in marble.



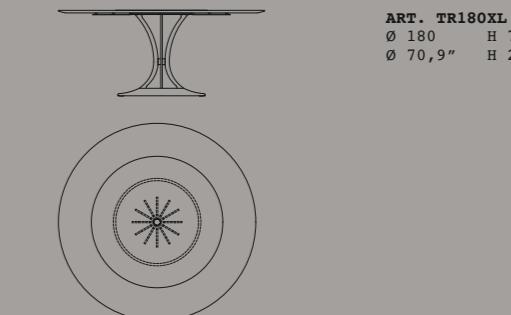
ART. TCV220
L/W 220 H 75 P/D 90
W 86,6" H 29,5" D 35,4"



ART. TCV244
L/W 244 H 75 P/D 90
W 96,1" H 29,5" D 35,4"

RADAR XL tavolo /table

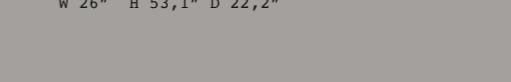
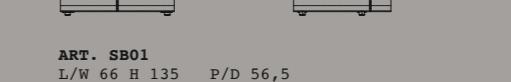
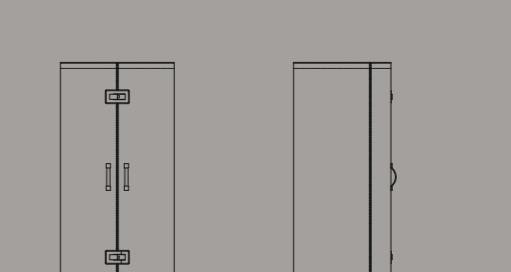
Tavolo con Lazy Susan e base in acciaio verniciato. Archi in acciaio verniciato tagliato a laser. Piano in MDF con anima in alluminio con un lato rivestito in marmo bianco e un lato verniciato bianco oppure rivestito in essenza di noce nazionale o rovere verniciato. / **Table** with Lazy Susan revolving top and base in painted steel. Laser-cut painted steel bars. Top in MDF with aluminium insert, one side covered in white marble and one side white painted or covered in Italian walnut or painted oak.



ART. TR180XL
Ø 180 H 75
Ø 70,9" H 29,5"

BOMBAY baule / chest-trunk

Baule. Struttura in rovere termotratto, rovere nero o in noce nazionale. Struttura interna laccata opaca colore lino. Rivestimento esterno, maniglie, cassetti interni e ripiano estrattibile rivestiti in cuoio nei seguenti colori: fango C28, moka C11, nero C09 e rosso bulgaro C05. Accessoriato con specchio, piccola mensola portaoggetti e vano porta oggetti laterali. Kit vassoio su richiesta composto da: vassoio svuatasche, vassoio porta anelli e vassoio porta orologi. Clip di chiusura in nickel satinato. / **Chest/Trunk.** Frame in heat-treated oak, in black oak or in Italian walnut. Linen matt lacquered inner frame. External cover, handles, inner drawers and pull out shelf covered in hide available in the following colours: mud C28, moka C11, black C09 and bulgarian red C05. Equipped with lift-up mirror for make up , hooks to hang belts and side storage compartments. Tray set on demand composed by: dresser valet, ring holder and watch holder. Closing clip in satin nickel.



ART. SB01
L/W 66 H 135 P/D 56,5
W 26" H 53,1" D 22,2"



aperto / open
L/W 132 H 175 P/D 56,5
W 52" H 68,9" D 22,2"

HOME

PROJECT

ALIVAR

ALIVAR srl
Via Leonardo Da Vinci, 118/14
50028 Tavarnelle Val di Pesa
Firenze - Italy

t. + 39 055 80 70115
f. + 39 055 80 70127

alivar@alivar.com
www.alivar.com

